SONY

2-887-635-**32**(1)

Micro HI-FI Component System

Manual de instrucciones ES





CMT-CPZ2

http://www.sony.net/

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los agujeros de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, no ponga objetos que contengan líquido, tal como floreros, encima del aparato.

Conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anormalidad en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el sol, fuego o similar.

Excepto para clientes en los EE.UU. y Canadá

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Esta unidad está clasificada como producto lasérico de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

Modelo para Europa solamente

Una excesiva presión de sonido de los auriculares y los cascos podrá ocasionar una pérdida auditiva.

Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón.
El representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.
Para cualquier asunto sobre servicio o garantía, le rogamos que se refiera a las direcciones ofrecidas en los documentos de servicio o garantía entregados por separado.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.
Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y pantentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

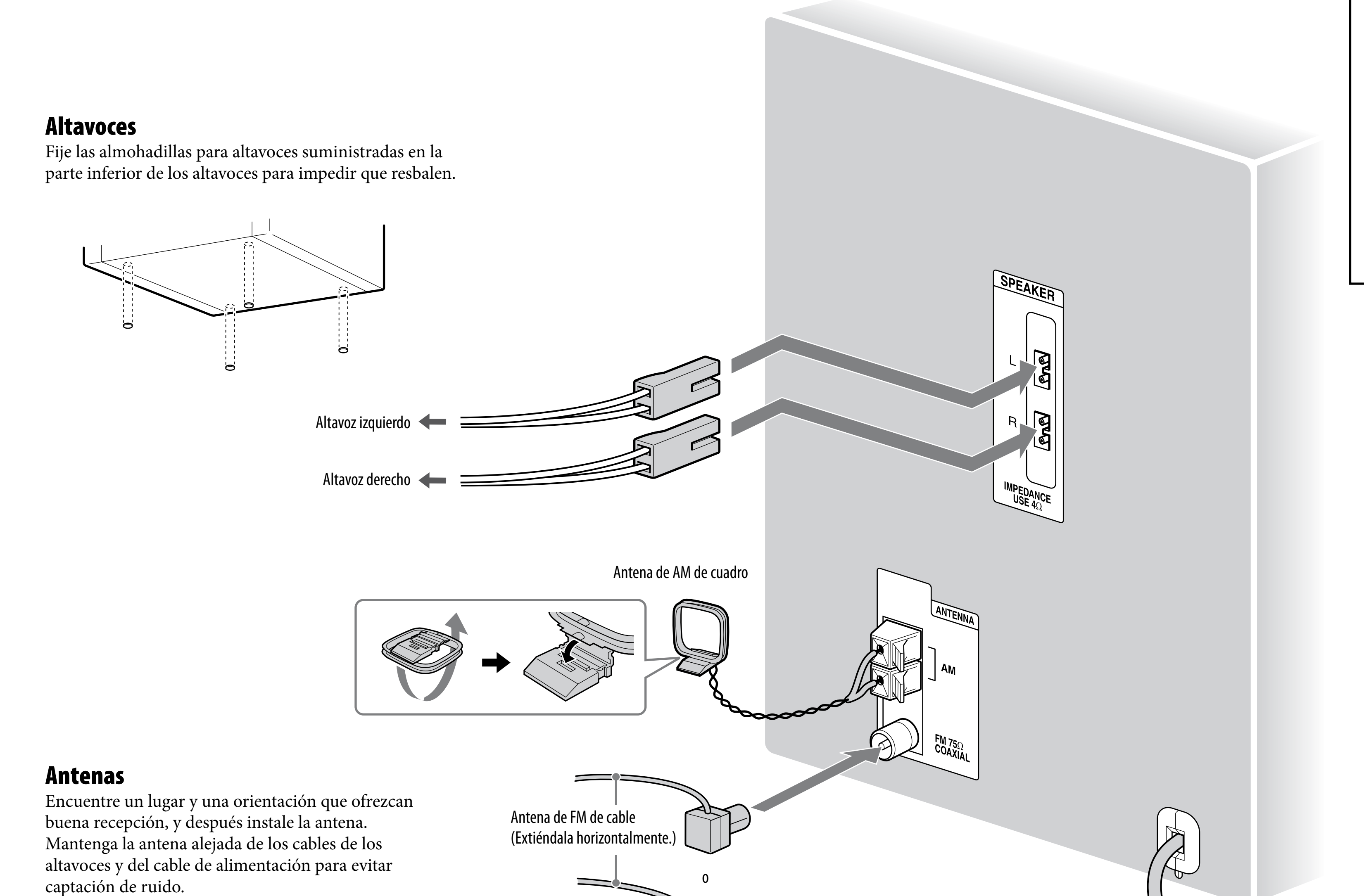
Conexión del sistema firmemente

Altavoces

Fije las almohadillas para altavoces suministradas en la parte inferior de los altavoces para impedir que resbalen.

Antenas

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena. Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.



Cuando transporte este sistema

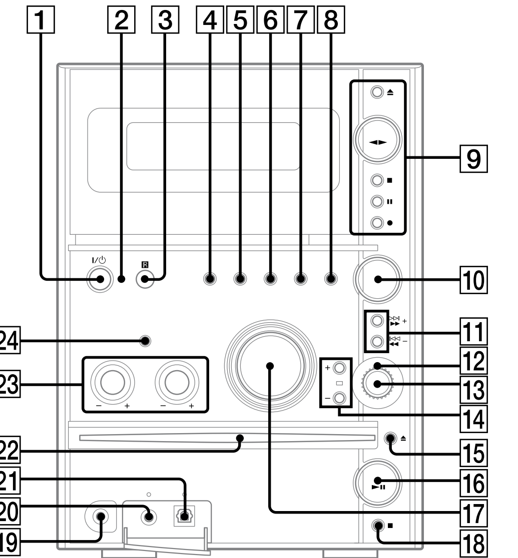
Utilice los botones de la unidad para realizar el siguiente procedimiento.

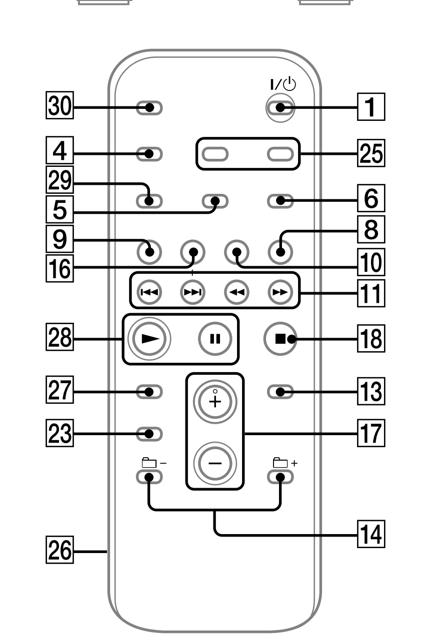
1. Pulse I/⏻ (alimentación) 1 para encender el sistema, después pulse FUNCTION 8 repetidamente para cambiar la función a CD.
2. Asegúrese de que no hay disco cargado en la ranura de disco para proteger el mecanismo de CD.
3. Mantenga pulsado ■ (parada)/CANCEL 18 y después pulse DSGX 24 y 🗀 + 14 hasta que aparezca "LOCK".
4. Desenchufe el cable de alimentación.

Alimentación

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.
Si la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quite el adaptador de clavija suministrado (solamente para los modelos equipados con adaptador).

Operaciones básicas

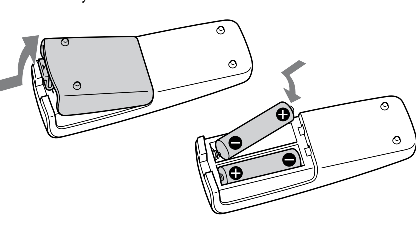




Antes de utilizar el sistema

Para utilizar el mando a distancia

Deslice y quite la tapa del compartimiento de las pilas 26, e inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) suministradas, lado ⊖ primero, haciendo coincidir las polaridades como se muestra abajo.



Notas sobre la utilización del mando a distancia

- Utilizándolo normalmente, las pilas deberán durar unos seis meses.
- No mezcle una pila usada con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga del líquido de las pilas y corrosión.

Para poner en hora el reloj

1. Encienda el sistema.
   Pulse I/⏻ (alimentación) 1.
2. Seleccione el modo de ajuste del reloj.
   Pulse CLOCK/TIMER SET 25 en el mando a distancia. Si aparece el modo actual en el visualizador, pulse ◀◀/▶▶I 11 en el mando a distancia repetidamente para seleccionar "CLOCK SET" y después pulse ENTER 13 en el mando a distancia.
3. Ajuste la hora.
   Pulse I◀◀/▶▶I 11 en el mando a distancia repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER 13 en el mando a distancia. Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.
   Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Selección de una fuente de música

Pulse los botones siguientes (o pulse FUNCTION 8 repetidamente).

Para seleccionar	Pulse
CD	CD 16 en el mando a distancia.
Sintonizador	TUNER/BAND 10.
Cinta	TAPE 9 en el mando a distancia.
Componente (conectado utilizando un cable de audio)	FUNCTION 8 repetidamente hasta que aparezca "MD".

Ajuste del sonido

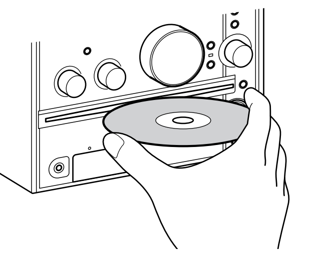
Para ajustar el volumen
Pulse VOLUME +/– en el mando a distancia (o gire el control VOLUME en la unidad) 17.

Para añadir un efecto sonoro

Para	Pulse
Generar un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX 24 en la unidad.
Ajustar el efecto sonoro	EQ 23 en el mando a distancia repetidamente para seleccionar "BASS" o "TREBLE", y después pulse +/– 11 en el mando a distancia repetidamente (o gire el control BASS o TREBLE 23 en la unidad) para ajustar el nivel.

Reproducción de un disco CD/MP3

1. Seleccione la función CD.
   Pulse CD 16 en el mando a distancia.
2. Cargue un disco.
   Inserte un disco en la ranura de disco 22 con la cara de la etiqueta hacia arriba.



3. Inicie la reproducción.
   Pulse ▶ (reproducción) 28 en el mando a distancia (o CD ▶II (reproducción/pausa) 16 en la unidad).

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	II (pausa) 28 en el mando a distancia (o CD ▶II (reproducción/pausa) 16 en la unidad). Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	■ (parada) 18.
Extraer un disco	Pulse CD ⏏ (expulsión) 15 en la unidad.
Seleccionar un grupo de un disco MP3	🗀 +/– 14. O gire el mando de desplazamiento 12 en la unidad y pulse PUSH ENTER 13 en la unidad (gire el mando de desplazamiento 12 en la unidad durante la reproducción hasta que aparezca "GROUP", y después pulse PUSH ENTER 13 en la unidad para seleccionar el grupo deseado).
Seleccione una pista o un archivo	I◀◀/▶▶I (retroceso/avance) 11. O gire el mando de desplazamiento 12 en la unidad y pulse PUSH ENTER 13 en la unidad. Para cancelar, pulse CANCEL 18 en la unidad.
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ (rebobinado/avance rápido) 11 durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT 6 repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP 1".

Para cambiar el modo de reproducción
Pulse PLAY MODE 5 repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("🗀" para todos los archivos MP3 en el grupo del disco), reproducción aleatoria ("SHUF" o "🗀 SHUF*"), o reproducción de programa ("PGM").

* Cuando reproduzca un disco CD-DA, la reproducción 🗀 (SHUF) realizará la misma operación que la reproducción SHUF.

Notas sobre la carga de discos

- Cuando encienda el sistema, el disco no será introducido en la ranura de disco hasta que aparezca "No Disc" en el visualizador. No intente empujar hacia dentro el disco hasta que aparezca "NO DISC".
- Si carga un disco que este sistema no puede reproducir, será expulsado automáticamente.
- No cargue un disco de 8 cm con un adaptador. Si lo hace es posible que ocasione un mal funcionamiento del sistema.
- Cuando vaya a extraer un disco, agárrelo por los bordes y sáquelo de la ranura de disco en línea recta. No toque la superficie.

Nota sobre el mando de desplazamiento
Cuando se realiza la búsqueda de grupo, búsqueda de pista, o búsqueda de archivo, solamente se visualizan los primeros 9 caracteres.

Notas sobre la reproducción repetida

- Se reproducirán todas las pistas o archivos de un disco repetidamente hasta cinco veces.
- "REP 1" indica que se repetirá una sola pista o archivo hasta que lo pare.

Notas sobre la reproducción de discos MP3

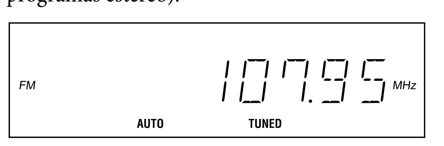
- No guarde otros tipos de archivos ni grupos no necesarios en un disco que tenga archivos MP3.
- Los grupos que no tengan archivos MP3 serán omitidos.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tienen una extensión de archivo de ".MP3".
- Si en el disco hay archivos que tienen la extensión de archivo ".MP3", pero que no son archivos MP3, es posible que la unidad produzca ruido o no funcione bien.
- El número máximo de:
  - grupos es 256 (incluida la carpeta raíz).
  - archivos MP3 es 511.
  - archivos MP3 y grupos que puede contener un solo disco es 512.
  - niveles de directorio (la estructura de árbol de archivos) es 8.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

Notas sobre la reproducción de discos multisesión

- Si el disco comienza con una sesión CD-DA (o MP3), será reconocido como disco CD-DA (o MP3), y no se reproducirán otras sesiones.
- Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (audio).

Escucha de la radio

1. Seleccione "FM" o "AM".
   Pulse TUNER/BAND 10 repetidamente.
2. Seleccione el modo de sintonización.
   Pulse TUNING MODE 5 repetidamente hasta que aparezca "AUTO".
3. Sintonice la emisora deseada.
   Pulse +/– en el mando a distancia (o TUNING +/– en la unidad) 11. La exploración cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora, y después aparecerán "TUNED" y "STEREO" (para programas estéreo).



Cuando sintonice una emisora que provea servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador.

Para parar la exploración automática
Pulse ■ (reproducción) 18 en el mando a distancia.

Para sintonizar una emisora de señal débil
Si no aparece "TUNED" y la exploración no se detiene, pulse TUNING MODE 5 repetidamente hasta que desaparezcan "AUTO" y "PRESET", y después pulse +/– en el mando a distancia (o TUNING +/– en la unidad) 11 repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil
Pulse FM MODE 6 repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo.

Reproducción de una cinta

1. Seleccione la función de cinta.
   Pulse TAPE 9 en el mando a distancia.
2. Inserte una cinta.
   Pulse TAPE ⏏ (expulsar) 9 en la unidad, y cargue una cinta TYPE I (normal) en el portacasete con la cara que quiera reproducir orientada hacia delante. Asegúrese de que no haya holgura en la cinta para evitar dañar la cinta o la platina de casete.
3. Pulse DIRECTION 5 en la unidad repetidamente para seleccionar "⇄" para reproducir una cara. Seleccione "⇄" o "⊂⇄⊃" para reproducir ambas caras.
4. Inicie la reproducción.
   Pulse ▶ (reproducción) 28 en el mando a distancia (o TAPE ◀▶ (reproducción) 9 en la unidad).
   Pulse el botón otra vez para reproducir la cara inversa.

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	II (pausa) 28 en el mando a distancia (o TAPE II (pausa) 9 en la unidad). Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	■ (parada) 18 en el mando a distancia (o TAPE ■ (parada) 9 en la unidad).
Rebobinar o avanzar rápidamente	◀◀/▶▶ (rebobinado/avance rápido) 11.

Sugerencia
Si selecciona "⊂⇄⊃" la platina de casete se detendrá automáticamente después de repetir la secuencia cinco veces.

Cambio de la visualización

Para cambiar	Pulse
La información en el visualizador*	DISPLAY 4 repetidamente cuando el sistema esté encendido.
El modo de visualización (Consulte abajo.)	DISPLAY 4 repetidamente cuando el sistema está apagado.

* Por ejemplo, puede ver información de un disco CD/MP3, tal como el número de pista o de archivo o el nombre de grupo durante la reproducción normal, o el tiempo de reproducción total mientras el reproductor está parado.

El sistema ofrece los modos de visualización siguientes.

El modo de visualización	Cuando el sistema está apagado,[1]
Reloj	se visualiza el reloj.
Modo de ahorro de energía[2]	el visualizador se apaga para conservar energía. El temporizador y el reloj continúan funcionando.

[1] Cuando el sistema está apagado se ilumina el indicador STANDBY.
[2] Cuando el sistema está en el modo de ahorro de energía, las siguientes funciones no están disponibles:
- ajuste del reloj.
- cambio de la función de gestión de la alimentación del CD.

Notas sobre la información en el visualizador

- Lo siguiente no se visualizará correctamente:
  - tiempo de reproducción total para un disco CD-DA dependiendo del modo de reproducción.
  - tiempo de reproducción total para un disco MP3.
  - tiempo de reproducción restante para un archivo MP3.
- Lo siguiente no se visualizará correctamente:
  - tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3 codificado utilizando una VBR (tasa de bits variable).
  - nombres de grupos y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- Se visualizará lo siguiente:
  - información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 1 y versión 2.
  - hasta 124 caracteres de información de etiqueta ID3 utilizando letras mayúsculas (A a Z), números (0 a 9), y símbolos (' < > * + , – / @ [\ ] _).

Utilización de componentes de audio opcionales

Para conectar unos auriculares opcionales
Conecte los auriculares a la toma PHONES 19 de la unidad.

Para conectar un componente analógico opcional
Conecte un componente analógico adicional a la toma ANALOG IN 20 de la unidad utilizando un cable analógico de audio (no suministrado). Baje el volumen en el sistema, y después pulse FUNCTION 8 repetidamente para seleccionar "MD".

Para conectar un componente digital opcional
Conecte un componente con toma de entrada óptica digital a la toma CD DIGITAL OUT 21 de la unidad utilizando un cable óptico digital (cuadrado, no suministrado). Puede grabar digitalmente de un disco CD-DA al componente conectado.

Nota
No podrá hacer una grabación digital de discos y pistas MP3 protegidos contra la copia utilizando un componente digital conectado a este sistema.

Otras operaciones

Creación de su propio programa de CD (Reproducción de programa)

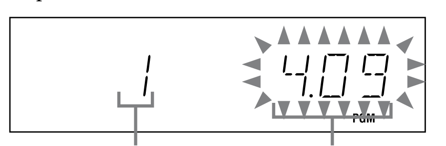
Utilice los botones del mando a distancia para crear su propio programa.

1 Pulse CD [16] para seleccionar la función CD.

2 Pulse PLAY MODE [5] repetidamente hasta que aparezca "PGM" mientras el reproductor está parado.

3 Pulse ⏮/⏭ [11] repetidamente hasta que aparezca el número de la pista deseada.

Cuando programe archivos MP3, pulse 📁 +/– [14] repetidamente para seleccionar el grupo deseado, y después seleccione el archivo deseado.



Número de pista o archivo seleccionado

Tiempo de reproducción total del programa (incluyendo la pista o archivo seleccionado)

4 Pulse ENTER [13] para añadir la pista o archivo al programa.

"– –.– –" aparece cuando el tiempo total del programa excede 100 minutos para un disco, o cuando se selecciona una pista de CD cuyo número es 21 o más alto, o cuando se selecciona un archivo MP3.

5 Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 25 pistas o archivos.

6 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse ► (reproducción) [28].

El programa seguirá disponible hasta que expulse el disco. Para reproducir el mismo programa otra vez, seleccione la función CD, y pulse ► (reproducción) [28].

Para cancelar la reproducción de programa

Pulse PLAY MODE [5] repetidamente hasta que desaparezca "PGM" mientras el reproductor está parado.

Para borrar la última pista o archivo del programa

Pulse CLEAR [27] mientras el reproductor está parado.

Para ver información del programa, tal como el número total de pistas del programa

Pulse DISPLAY [4] repetidamente.

Sugerencia

También puede utilizar el mando de desplazamiento [12] de la unidad para seleccionar archivos en el paso 3. Gire el mando de desplazamiento [12] y pulse PUSH ENTER [13] en la unidad para seleccionar el grupo deseado, y después seleccione el archivo deseado.

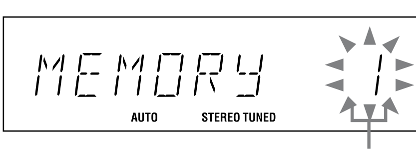
Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar sus emisoras de radio favoritas y sintonizarlas instantáneamente seleccionando el número de presintonía correspondiente.

Utilice los botones del mando a distancia para presintonizar emisoras.

1 Sintonice la emisora deseada (consulte "Escucha de la radio").

2 Pulse TUNER MEMORY [29].



Número de presintonía

3 Pulse +/– [11] repetidamente para seleccionar el número de presintonía que desee.

Si otra emisora ya tiene asignado el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.

4 Pulse ENTER [13].

5 Repita los pasos 1 al 4 para almacenar otras emisoras.

Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM. Las emisoras presintonizadas serán retenidas durante medio día aproximadamente aunque desenchufe el cable de alimentación o se produzca un corte del suministro eléctrico.

6 Para invocar una emisora de radio presintonizada, pulse TUNING MODE [5] repetidamente hasta que aparezca "PRESET", y después pulse +/– [11] repetidamente para seleccionar la emisora presintonizada deseada.

Grabación en una cinta

Puede grabar de dos maneras en una cinta TYPE I (normal):

Grabación sincronizada de CD:
Puede grabar un CD entero en una cinta.

Grabación manual:
Puede grabar únicamente las porciones que le gusten de una fuente de sonido, incluidos componentes de audio conectados.

Utilice los botones de la unidad para controlar la grabación de cinta.

1 Cargue una cinta grabable con la cara que quiera grabar orientada hacia delante.

2 Prepare la platina de casete para grabar.

Pulse FUNCTION [8] repetidamente para seleccionar la función de cinta.

Pulse DIRECTION [5] en la unidad repetidamente y seleccione "⇄" para grabar en una cara, o "⇆" o "⟲" para grabar en ambas caras.

Para cambiar las caras de grabación de la cinta, pulse TAPE ◄► (reproducción) [9] repetidamente (aparece "►" para grabación en la cara frontal, y "◄" en la cara inversa), y después pulse TAPE ■ (parada) [9].

3 Prepare la fuente de grabación.

Para grabación sincronizada de CD:

Pulse FUNCTION [8] repetidamente para seleccionar la función CD.

Cargue el disco que quiera grabar.

Cuando quiera grabar un grupo de un disco MP3, pulse PLAY MODE [5] repetidamente para seleccionar "📁", y después pulse 📁 +/– [14] repetidamente para seleccionar el grupo deseado.

Para grabar únicamente las pistas de CD favoritas en el orden que desee, realice los pasos 2 al 5 de "Creación de su propio programa de CD".

Para grabación manual:

Seleccione la fuente que desea grabar.

4 Ponga la platina de casete en espera para grabación.

Para grabación sincronizada de CD:

Pulse CD SYNCHRO [7].

Para grabación manual:

Pulse TAPE ● REC [9].

5 Comience a grabar.

Durante la grabación, no podrá escuchar otras fuentes.

Para grabación sincronizada de CD:

Pulse TAPE ❚❚ (pausa) [9]. Cuando se complete la grabación, el reproductor de CD y la platina de casete se pararán automáticamente. Si están siendo grabadas ambas caras de la cinta, y la cinta llega al final de la cara frontal a mitad de una pista, se grabará de nuevo la pista entera desde el principio de la cara inversa.

Para grabación manual:

Pulse TAPE ❚❚ (pausa) [9], y después inicie la reproducción de la fuente de grabación deseada.

Si hay ruido mientras graba del sintonizador, reposicione la antena apropiada para reducir el ruido.

Para parar la grabación

Pulse TAPE ■ (parada) [9] o CD ■ (parada) [18] (para grabación sincronizada de CD solamente).

Para hacer una pausa en la grabación (Grabación manual solamente)

Pulse TAPE ❚❚ (pausa) [9].

Notas

- La grabación se parará si cambia a una función diferente.
- No es posible expulsar el disco durante la grabación sincronizada de CD.

Sugerencias

- Si detiene la grabación sincronizada de CD pulsando CD ■ (parada) [18], la cinta se detendrá después de crear un espacio en blanco (sin grabar) de unos 4 segundos antes de detenerse.
- Cuando grabe en ambas caras, asegúrese de comenzar por la cara frontal. Si comienza por la cara inversa, la grabación se detendrá al final de la cara inversa.

Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece tres funciones de temporizador. No es posible activar el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación al mismo tiempo. Si utiliza cualquiera de ellos con el temporizador de dormir, tendrá prioridad el temporizador de dormir.

Temporizador de dormir:
Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora.
Pulse SLEEP [30] en el mando a distancia repetidamente.
Si selecciona "AUTO", el sistema se apagará automáticamente después pararse el disco o la cinta actual o en 100 minutos.

Temporizador de reproducción:
Puede despertarse con un CD, una cinta o el sintonizador a una hora programada.

Temporizador de grabación:
Puede grabar una emisora de radio presintonizada a una hora especificada.

Utilice los botones del mando a distancia para controlar el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación. Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

1 Prepare la fuente de sonido.

Para temporizador de reproducción:

Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME +/– [17] para ajustar el volumen.

Para comenzar desde una pista de CD o un archivo MP3 específico, cree su propio programa de CD.

Para temporizador de grabación:

Sintonice la emisora de radio presintonizada.

2 Pulse CLOCK/TIMER SET [25].

3 Pulse ⏮/⏭ [11] repetidamente para seleccionar "PLAY SET" o "REC SET", y después pulse ENTER [13].

Aparecerá "ON TIME", y la indicación de la hora parpadeará.

4 Ajuste la hora de inicio de reproducción o grabación.

Pulse ⏮/⏭ [11] repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER [13].

La indicación de los minutos parpadeará. Utilice el procedimiento de arriba para ajustar los minutos.

5 Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora de detención de la reproducción o grabación.

6 Seleccione la fuente de sonido o prepare la cinta.

Para temporizador de reproducción:

Pulse ⏮/⏭ [11] repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, y después pulse ENTER [13]. El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.

Para temporizador de grabación:

Cargue una cinta grabable y pulse TAPE [9] para seleccionar la función de cinta.

Pulse DIRECTION [5] en la unidad repetidamente y seleccione "⇄" para grabar en una cara, o "⇆" o "⟲" para grabar en ambas caras.

Para cambiar las caras de grabación de la cinta, pulse ► (reproducción) [28] repetidamente (aparece "►" para grabación en la cara frontal, y "◄" en la cara inversa), y después pulse ■ (parada) [18].

7 Pulse I/⏻ (alimentación) [1] para apagar el sistema.

El sistema se encenderá 15 segundos antes de la hora programada.

Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación no iniciarán la reproducción o grabación.

Para activar o comprobar el temporizador otra vez

Pulse CLOCK/TIMER SELECT [25], pulse ⏮/⏭ [11] repetidamente hasta que aparezca "PLAY SEL" o "REC SEL", y después pulse ENTER [13].

Para cancelar el temporizador

Repita el mismo procedimiento de arriba hasta que aparezca "TIMER OFF", y después pulse ENTER [13].

Para cambiar el ajuste

Comience otra vez desde el paso 1.

Sugerencias

- El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.
- El temporizador de grabación se cancelará automáticamente después de haber sido activado.
- El volumen se reducirá al mínimo durante el temporizador de grabación.

Solución de problemas

1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.

2 Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si el indicador STANDBY parpadea

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe el elemento siguiente.

- Si su sistema tiene selector de tensión, ¿está el selector de tensión ajustado a la tensión correcta?
- ¿Están los cables de altavoces + y – cortocircuitados?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte trasera del sistema?

Después de que el indicador STANDBY [2] deje de parpadear, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

General

El sonido sale por un canal, o los volúmenes izquierdo y derecho están desequilibrados.

- Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.

Mucho zumbido o ruido.

- Aleje el sistema de fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

El mando a distancia no funciona.

- Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor remoto [3] de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque el mando a distancia al sistema.

Reproductor de CD/MP3

El sonido salta, o el disco no se reproduce.

- Limpie el disco, y vuelva a ponerlo.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibraciones (por ejemplo, encima de una estante estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- Vuelva a la reproducción normal pulsando PLAY MODE [5] repetidamente hasta que desaparezcan "PGM" y "SHUF".

El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.

- Los discos siguientes llevan más tiempo en comenzar a reproducirse.
  - —un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
  - —un disco grabado en modo multisesión.
  - —un disco que no haya sido finalizado (un disco al que pueden añadirse datos).
  - —un disco que tenga muchos grupos.

Sintonizador

Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibirse emisoras.

- Conecte la antena debidamente.
- Encuentre un lugar y una orientación que ofrezca buena recepción, y después vuelva a instalar la antena.
- Conecte una antena externa disponible en el comercio.
- Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.
- Consulte con el distribuidor Sony más cercano si la antena de AM suministrada se suelta del estante de plástico.
- Apague los equipos eléctricos cercanos.

Platina de casete

El sonido tiene fluctuación o trémolo excesivo o cae.

- Limpie los ejes de arrastre y los rodillos compresores. Además, limpie y desmagnetice las cabezas de cinta. Consulte "Precauciones" para ver detalles.

Para mejorar la recepción del sintonizador

Desconecte la alimentación del reproductor de CD utilizando la función de gestión de alimentación de CD. Por omisión, la alimentación de CD está conectada. No es posible cambiar el ajuste en el modo de ahorro de energía.

Utilice los botones de la unidad para desconectar la alimentación del reproductor de CD.

1 Pulse FUNCTION [8] repetidamente para seleccionar la función CD.

2 Pulse I/⏻ (alimentación) [1] para apagar el sistema.

3 Después de que "STANDBY" deje de parpadear, pulse I/⏻ (alimentación) [1] mientras mantiene pulsado CD ■ (parada) [18].

Aparecerán "CD POWER" y "OFF". Con la alimentación del reproductor de CD desconectada, aumenta el tiempo de acceso al disco. Para conectar la alimentación del reproductor de CD, repita el procedimiento hasta que aparezcan "CD POWER" y "ON".

Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica. El sistema no puede reponerse a los ajustes de fábrica cuando está en el modo de ahorro de energía.

Utilice los botones de la unidad para reponer la unidad a sus ajustes de fábrica.

1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.

2 Pulse TAPE ■ (parada) [9], DISPLAY [4] y I/⏻ (alimentación) [1] al mismo tiempo.

Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

Mensajes

COMPLETE : La operación de presintonización finalizó de forma normal.

LOCKED : Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

NO DISC : No hay disco en el reproductor, o ha cargado un disco que no puede reproducirse.

NO STEP : Han sido borradas todas las pistas programadas.

NO TAB : No puede grabar porque ha sido quitada la lengüeta de protección contra la grabación del casete.

NO TAPE : No hay cinta en la platina de casete.

NOT IN USE : Ha pulsado un botón no válido.

OVER : Ha alcanzado el final del disco mientras pulsaba ►► (avance rápido) [11] durante la reproducción o pausa.

PUSH SELECT : Ha intentado ajustar el reloj o el temporizador durante la operación del temporizador.

PUSH STOP : Pulsó PLAY MODE [5] durante la reproducción.

SET CLOCK : Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber puesto en hora el reloj.

SET TIMER : Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber programado el temporizador de reproducción o temporizador de grabación.

STEP FULL : Ha intentado programar más de 25 pistas o archivos (pasos).

TIME NG : Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción o temporizador de grabación están programadas a la misma hora.

Ejemplos de visualizaciones

Visualización	Indica
2	2 (dos)
6	6 (seis)
8	8 (ocho)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O o 0 (cero)
Q	Q
R	R
S	S o 5 (cinco)
Z	Z
'	'
@	@

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir este sistema

- CD Audio
- CD-R/CD-RW (datos de audio/archivos MP3)

Discos que NO PUEDE reproducir este sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW que no estén grabados en formato CD de música, formato MP3 conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2, Joliet o multisesión
- CD-R/CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante "cerrando la sesión"
- CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que hayan sido finalizados incorrectamente
- Discos que contengan archivos diferentes a archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, de estrella, cuadrados)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel o pegatinas adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento
- Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta que se sienta pegajosa al tacto
- Un disco de 8 cm con adaptador

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir el disco, límpielo con un paño de limpieza desde el centro a los bordes.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, o limpiadores o aerosol antiestático disponibles en el comercio para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

Seguridad

- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad haya sido apagada.
- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared (red eléctrica). Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si entra dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo, y haga que sea inspeccionado por personal cualificado antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca solamente puede ser cambiado en un taller de servicio cualificado.

Ubicación

- No ponga el sistema en una posición inclinada ni en sitios que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios o húmidos, o que no tengan ventilación adecuada o estén expuestos a vibración, luz del sol directa o luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga la unidad o los altavoces sobre superficies que hayan sido especialmente tratadas (por ejemplo, con cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.
- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del reproductor de CD, y ocasionará un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante unas cuantas horas hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante la operación es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja si la unidad ha sido utilizada continuamente a alto volumen porque podrá estar muy caliente.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sistema de altavoces

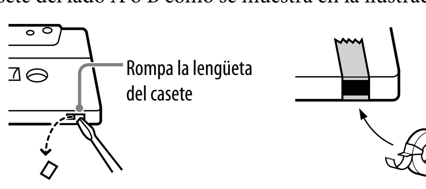
Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo.
Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Para evitar volver a grabar una cinta accidentalmente

Rompa la lengüeta de protección contra la grabación del casete del lado A o B como se muestra en la ilustración.



Para volver a grabar en la cinta, cubra la lengüeta rota con cinta adhesiva.

Acerca de las cintas de más de 90 minutos de duración

La utilización de cintas de más de 90 minutos de tiempo de reproducción no está recomendada excepto para grabación o reproducción larga continuada.

Limpieza de las cabezas de cinta

Utilice un casete de limpieza de tipo seco o húmedo (disponible por separado) después de cada 10 horas de utilización, antes de comenzar una grabación importante, o después de reproducir una cinta vieja. Si no limpia las cabezas de cinta la calidad del sonido podrá deteriorarse o la unidad quizás no pueda grabar o reproducir cintas. Para más detalles, consulte las instrucciones que vienen con el casete de limpieza.

Desmagnetización de las cabezas de cinta

Utilice un casete de desmagnetización (disponible por separado) cada 20 a 30 horas de uso. Si no desmagnetiza las cabezas de cinta podrá producirse un aumento de ruido, una pérdida del sonido de alta frecuencia y la imposibilidad de borrar las cintas completamente. Para más detalles, consulte las instrucciones que vienen con el casete de desmagnetización.

Especificaciones

Unidad principal

Sección del amplificador

Salida de potencia DIN (nominal): 60 + 60 W (4 ohm a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia RMS continua (referencia): 75 + 75 W (4 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salidas
CD DIGITAL OUT: Longitud de onda óptica: 660 nm
PHONES (minitoma estéreo): Acepta auriculares con una impedancia de 8 ohm o más
SPEAKER: Acepta impedancia de 4 ohm

Sección del reproductor de CD

Sistema: Sistema de discos compactos y audiodigital
Propiedades del diodo láser
Duración de la emisión: Continua
Salida láser*: Menos de 44,6 μW
* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm.
Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 20 kHz (±1 dB)
Longitud de onda: 780 – 810 nm

Sección de la platina de casete

Sistema de grabación: 4 pistas, 2 canales, estéreo

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino FM/AM
Sección del sintonizador de FM:
Gama de sintonía: 87,5 – 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)
Antena: Antena de FM de cable
Terminales de antena: 75 ohm desbalanceados
Frecuencia intermedia: 10,7 MHz
Sección del sintonizador de AM:
Gama de sintonía: 531 – 1 602 kHz (con el intervalo de sintonización ajustado a 9 kHz)
Antena: Antena de AM de cuadro
Terminales de antena: Terminal de antena externa
Frecuencia intermedia: 450 kHz

Altavoces

Sistema de altavoces: 2 vías, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces
De graves: 13 cm diám., tipo cónico
De agudos: 2,5 cm diám., tipo bóveda rígida
Impedancia nominal: 4 ohm
Dimensiones (an/al/pr): Aprox. 178 × 240 × 280 mm
Peso: Aprox. 3,7 kg netos por altavoz

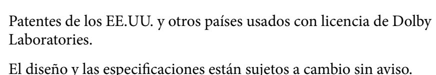
General

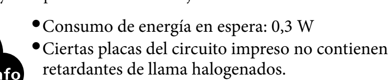
Requisitos de alimentación: ca230 V, 50/60 Hz
Consumo: 60 W
Dimensiones (an/al/pr) (excl. los altavoces): Aprox. 175 × 240 × 295 mm
Peso (excl. los altavoces): Aprox. 3,8 kg

Accesorios suministrados: Mando a distancia (1)/pilas R6 (tamaño AA) (2)/antena de AM de cuadro (1)/antena de FM de cable (1)/Almohadillas para altavoces (8)

Patentes de los EE.UU. y otros países usados con licencia de Dolby Laboratories.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin aviso.





- Consumo de energía en espera: 0,3 W
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.
- Los chasis impresos no contienen retardantes de llama halogenados.